

# CSFO RAPPORTO ANNUALE 2022



SDBB ICSFO

Centro svizzero di servizio Formazione professionale |  
orientamento professionale, universitario e di carriera

# Il Centro svizzero di servizio Formazione professionale | orientamento professionale, universitario e di carriera (CSFO) nel 2022

## La parola al direttore

Quasi 640000 visite al mese su [orientamento.ch](http://orientamento.ch), circa 45000 apprendiste e apprendisti che svolgono la loro procedura di qualificazione con la documentazione fornita dal CSFO e oltre 18000 formatori e formatrici in azienda che ogni anno ottengono il loro diploma grazie al nostro manuale. Basterebbero questi dati a dimostrare l'importanza che il CSFO riveste per la popolazione svizzera.

In qualità di istituzione specializzata della Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE), ci stiamo attualmente occupando di diversi grandi progetti richiesti e sostenuti dai Cantoni.

Fondato nel 2007, il CSFO impiegava allora una trentina di collaboratori e collaboratrici. Oggi la nostra istituzione conta all'incirca cento dipendenti. Una delle maggiori sfide per la direzione consiste proprio nell'adattare l'organizzazione del servizio a questa nuova dimensione. Si tratta inoltre di mettere sempre più l'accento sulla gestione di progetti.

Un'altra sfida è quella della trasformazione digitale ed è per questo che nel 2022 abbiamo riorganizzato le nostre competenze in merito creando la nuova unità «ICT e digitalizzazione», che nei prossimi anni assumerà un ruolo fondamentale per il nostro sviluppo.

Le collaboratrici e i collaboratori del CSFO, che ne costituiscono la sostanza e la forza, sono pronti ad affrontare queste sfide e motivati a continuare a fornire ai nostri principali partner servizi e prodotti innovativi e di qualità.

Colgo l'occasione per ringraziare tutti i partner per la fiducia e il sostegno accordatoci, in particolare la Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE), la Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI), la Conferenza svizzera degli uffici della formazione professionale (CSFP), la Conferenza svizzera delle direttrici e dei direttori dell'orientamento professionale, universitario e di carriera (CDOPU), così come le varie organizzazioni del mondo del lavoro (oml).

*Claude Pottier, direttore*



# Prestazioni, prodotti e progetti 2022

## Formazione professionale

### Prestazioni di informazione

Il CSFO mantiene aggiornate tutte le informazioni destinate agli specialisti e alle specialiste della formazione professionale e amplia regolarmente la propria offerta sia in formato cartaceo sia elettronico.

Nel 2022 diversi promemoria sono stati rivisti nelle tre principali lingue nazionali. Il contratto di tirocinio – documento standardizzato a livello nazionale – è stato leggermente adattato in tedesco, francese, italiano, romancio e inglese.

Su incarico della Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI), il CSFO ha coordinato ancora una volta la stampa degli attestati federali di capacità (AFC), dei certificati federali di formazione pratica (CFP), degli attestati federali di maturità professionale (MP), delle tessere delle persone in formazione, come pure dei diplomi e dei certificati relativi ai corsi per formatori e formatrici in azienda.

Il CSFO gestisce il portale multilingue [formazioneprof.ch](http://formazioneprof.ch) e cura l'edizione del «Manuale per la formazione di base in azienda», due supporti chiave che devono essere rinnovati e ottimizzati. Al fine di stabilire le esigenze in questo senso, il CSFO ha condotto un'indagine fra i tre gruppi target seguenti:

- formatori e formatrici in azienda;
- responsabili e relatori dei corsi per formatori e formatrici in azienda;
- responsabili della vigilanza sulla formazione professionale di base presso gli uffici cantonali competenti.

In base ai risultati dell'indagine e a ulteriori analisi, è stata elaborata una strategia orientata al futuro digitale e che prevede la revisione e lo sviluppo graduale dei contenuti dei due media di riferimento menzionati.

[www.formazioneprof.ch](http://www.formazioneprof.ch)  
[www.shop.csfo.ch](http://www.shop.csfo.ch)

	2022	2021
Fatturato (CHF)	1 374 186.–	1 592 131.–

### Gestione dei dati

Il servizio specializzato «Gestione dei dati» del CSFO sostiene la Conferenza svizzera degli uffici della formazione professionale (CSFP), i Cantoni e gli altri partner della formazione professionale (Confederazione e oml) nello scambio di dati intercantonale. Le prestazioni fornite sono le seguenti:

- Registro dei posti di tirocinio: fornisce i dati per la borsa svizzera dei posti di tirocinio e la lista delle aziende formatrici per domande di stage su [orientamento.ch](http://orientamento.ch). Ogni Cantone e diverse grandi imprese attive a livello intercantonale gestiscono i loro dati relativi all'offerta di posti di tirocinio mediante questa applicazione.
- BDEFT2: attraverso questa applicazione i Cantoni forniscono alle aziende formatrici, agli organizzatori dei corsi interaziendali e ai capo periti i dati riguardanti 60 000 persone in formazione. In cambio, i Cantoni ricevono ogni anno 150 000 valutazioni aziendali e interaziendali relative alle stesse persone in formazione.

- Dominio sedex «Formazione professionale di base»: questo servizio permette agli attori della formazione professionale di scambiare dati personali in modalità protetta.
- Profession Service: mediante un'applicazione web e interfacce tecniche, mette a disposizione dei partner coinvolti informazioni su tutte le formazioni professionali di base in modo sistematico.

Nel 2022 il Profession Service è stato ampliato. Esso contiene oggi ancora più informazioni, come ad esempio le materie esaminate in ciascuna professione (incluse le regole di calcolo e di arrotondamento) o indicazioni sui giorni di corsi interaziendali per ogni anno di formazione.

[www.csfo.ch/gestion-de-donnees](http://www.csfo.ch/gestion-de-donnees)

### Procedure di qualificazione

In stretta collaborazione con le organizzazioni del mondo del lavoro (oml) e i Cantoni, il CSFO accompagna, sostiene e coordina il processo di elaborazione delle prove di esame per le procedure di qualificazione nella formazione professionale di base.

Nel 2022 il CSFO ha preparato la documentazione di esame per circa 46 500 candidati e candidate in 112 formazioni professionali di base che portano all'ottenimento di un attestato federale di capacità (AFC) o di un certificato federale di formazione pratica (CFP).

Nel quadro di un progetto, il CSFO sta sviluppando, in collaborazione con i Cantoni e le oml, un'offerta per procedure di qualificazione elettroniche nel campo delle competenze professionali. Nel 2022 sono stati svolti lavori preliminari e ora si sta implementando un servizio per l'elaborazione, la messa a disposizione, l'esecuzione e la valutazione di esami scritti elettronici. Sulla base di test di prova e in considerazione delle esigenze di Cantoni e oml, l'offerta sarà poi gradualmente perfezionata.

[www.csfo.ch/pqual](http://www.csfo.ch/pqual)

	2022	2021
Totale delle professioni coordinate	112	112
Sul piano nazionale	96	96
Sul piano regionale	16	16

### Organo di coordinamento EF

Chi partecipa ai corsi di preparazione agli esami federali (EF) riceve un sostegno finanziario dalla Confederazione («finanziamento orientato alla persona»). Su incarico della Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI), l'organo di coordinamento EF del CSFO coordina tale finanziamento.

L'organo di coordinamento EF gestisce la lista dei corsi di preparazione, tratta le richieste di contributi e versa le sovvenzioni federali accordate. Offre inoltre agli organizzatori dei corsi e ai potenziali beneficiari di contributi assistenza in tedesco, francese e italiano.

Nel 2022 le richieste di contributi ricevute sono state 17 284, ossia il 4,2% in meno rispetto all'anno precedente. Nel corso dell'anno il numero di domande ha subito forti oscillazioni, senza la possibilità di formulare previsioni affidabili.

A fine 2022, sulla lista dei corsi di preparazione figuravano 994 organizzatori, ossia il 6,3% in più rispetto all'anno precedente.

[www.sbf.admin.ch/contributi](http://www.sbf.admin.ch/contributi)

	2022	2021
Organizzatori di corsi (a fine anno)	994	935
Richieste di contributi	17 284	18 049
Contributi versati (numero)	17 113	17 142
Contributi versati (CHF)	105,89 mio.	97,8 mio.

Le immagini visibili nel presente rapporto ritraggono la professione di impiegato/a di ristorazione AFC.

Foto: Thierry Parel, Alessandra Rime



## Orientamento professionale, universitario e di carriera

### Prestazioni di informazione

Con una media di 638000 visite mensili e oltre 51 milioni di pagine consultate, anche nel 2022 orientamento.ch ha fatto registrare una crescita rispetto agli anni precedenti. In termini di contenuti, questa offerta online del CSFO è stata sviluppata a più livelli:

- Nel quadro di viamia – offerta nazionale di orientamento di carriera per i lavoratori e le lavoratrici over 40 – il CSFO ha creato un apposito portale che invita a riflettere sul proprio percorso professionale mediante numerosi questionari e altri strumenti.
- Lo sviluppo di un'area specifica con informazioni sui diversi settori di attività è stato avviato ed è già a buon punto.
- Le informazioni sul panorama professionale e formativo svizzero destinate alle persone che non parlano nessuna delle lingue nazionali sono state tradotte anche in ucraino.

Per quanto concerne i prodotti stampati, sono stati rivisti e rielaborati diversi media al fine di rafforzare la complementarità tra l'offerta di informazioni cartacea e quella online. Inoltre, durante gli SwissSkills 2022, il CSFO ha messo a disposizione del pubblico cartoline informative dedicate a tutte le 190 professioni esistenti con attestato federale di capacità (AFC). Questo genere di media verrà ora ulteriormente sviluppato, periodicamente aggiornato e messo a disposizione nelle tre principali lingue nazionali indipendentemente dall'evento degli SwissSkills.

In vista del rinnovo integrale dell'offerta di informazioni online, nel 2022 sono già stati raggiunti due traguardi importanti. Da un lato, in collaborazione con gli uffici dell'orientamento cantonali, è stata elaborata e approvata una strategia che implica chiare decisioni di principio per orientamento.ch e per lo sviluppo futuro dell'offerta di media stampati. Dall'altro, è stato deciso su quale base tecnica realizzare le nuove offerte digitali. La graduale attuazione del progetto potrà dunque iniziare nel 2023.

[www.orientamento.ch](http://www.orientamento.ch)  
[www.shop.csfo.ch](http://www.shop.csfo.ch)

	2022	2021
<b>orientamento.ch</b>		
Media dei visitatori al mese (unique visitors)	638 157	598 229
<b>Media stampati</b>		
Fatturato (CHF)	1 552 427.–	1 553 321.–
Numero di pieghevoli prodotti in tedesco	20	22
Numero di pieghevoli prodotti in francese	19	18
Numero di pieghevoli prodotti in italiano	9	10

### Formazione continua

Un'accurata analisi delle esigenze degli specialisti e dei responsabili dell'orientamento professionale, universitario e di carriera ha costituito la base per un'offerta di formazione continua orientata alla pratica nella Svizzera tedesca e francese. Il programma proposto dal CSFO ha messo in particolare l'accento sugli sviluppi del mercato del lavoro, sull'employability e sulla gamification nel processo di scelta professionale.

Per la prima volta dopo due anni di pandemia, il programma di formazione continua si è potuto svolgere integralmente e come previsto. Le modalità online e ibrida non sono più state utilizzate

soltanto come soluzioni di ripiego, ma sono state sfruttate a seconda delle esigenze e ben accolte dai partecipanti come offerta complementare.

L'offerta di formazione continua è stata molto apprezzata; il numero di partecipanti è stato di poco inferiore ai valori cui si era abituati prima della pandemia. Il momento culminante è stato senza dubbio lo svolgimento della Giornata nazionale dedicata alle evoluzioni e alle transizioni in atto nell'orientamento professionale, universitario e di carriera. Circa 230 specialiste e specialisti si sono confrontati sugli sviluppi e sulle sfide future del settore nonché sul proprio profilo professionale.

[www.weiterbildung.sdbb.ch](http://www.weiterbildung.sdbb.ch)  
[www.formationcontinue.csfo.ch](http://www.formationcontinue.csfo.ch)

	Svizzera tedesca 2022 (2021)	Romandia 2022 (2021)	Totale 2022 (2021)
Offerte di formazione continua	47 (51)	18 (25)	65 (76)
Giornate di formazione continua	66 (71)	23,5 (38)	89 (109)
Giornata nazionale: partecipanti	117 (-)	110 (-)	227 (-)
Totale partecipanti	1059 (1116)	406 (341)	1465 (1457)

### Consulenza e diagnostica

Nel 2022 l'offerta del servizio specializzato «Consulenza e diagnostica» del CSFO è stata ulteriormente ampliata. Oltre a diversi perfezionamenti e aggiornamenti delle procedure diagnostiche esistenti, sulla piattaforma di test online (PTO) è stato messo a disposizione un nuovo test in lingua tedesca (Hochschul-Interessentest, HIT), che consiste in un'ampia valutazione psicometrica per la rilevazione degli interessi di studio. Nello sviluppo di tale strumento sono state prese in considerazione le offerte delle università, delle scuole universitarie professionali e delle alte scuole pedagogiche.

Sulla pagina test.csfo.ch sono state inoltre pubblicate sette nuove recensioni inerenti test e strumenti di lavoro utili per l'orientamento professionale, universitario e di carriera.

Nel quadro di viamia – offerta nazionale di orientamento di carriera per i lavoratori e le lavoratrici over 40 – è stata elaborata una nuova variante del «Questionario sulle risorse di carriera personali (QRC)» per lavoratori indipendenti. Sempre nell'ambito di viamia e in collaborazione con specialiste e specialisti cantonali, sono stati elaborati anche diversi strumenti di lavoro per l'orientamento di carriera con persone over 40.

Rispetto al 2021, l'utilizzo della PTO è cresciuto del 4,9%. Questo incremento è riconducibile soprattutto all'impiego del QRC per consulenze nel quadro dell'offerta viamia come pure all'aumento di utenti operanti al di fuori degli uffici cantonali dell'orientamento (consulenti AI e orientatori indipendenti).

[www.test.csfo.ch](http://www.test.csfo.ch)

	2022	2021
Numero di test disponibili	31	30
Numero totale di test effettuati	52 868	50 417
In tedesco	26 354	23 661
In francese	25 218	25 313
In italiano	1 296	1 443



### Euroguidance

Su mandato della Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI), il CSFO gestisce l'antenna svizzera di Euroguidance e promuove così lo scambio scientifico sugli sviluppi dell'orientamento professionale, universitario e di carriera in Europa, nonché la mobilità degli specialisti e delle specialiste del settore.

Nel 2022 la rete Euroguidance ha celebrato il suo 30° anniversario. Il CSFO ha rappresentato la Svizzera ai due incontri annuali di Parigi e Praga, dove ha potuto presentare il programma viamia (offerta nazionale di orientamento di carriera per i lavoratori e le lavoratrici over 40).

In occasione di un evento nazionale online e in collaborazione con Movetia sono state presentate le opzioni di mobilità in Europa per gli specialisti e le specialiste dell'orientamento. Queste opzioni sono state inoltre discusse in tutte le conferenze regionali con i responsabili dell'orientamento, il che ha contribuito a diffondere l'immagine di Euroguidance.

Proprio su iniziativa dell'antenna svizzera di Euroguidance, tre corsi del programma di formazione continua del CSFO hanno affrontato le tendenze nei servizi di orientamento europei. Il sito internet dell'antenna è stato inoltre ampliato, in particolare mediante la realizzazione di una sezione in lingua inglese rivolta agli specialisti e alle specialiste dei Paesi europei.

[www.csfo.ch/it/euroguidance](http://www.csfo.ch/it/euroguidance)

## Panorama

Da molti anni la Newsletter Panorama del CSFO costituisce la principale fonte di informazioni per gli specialisti e le specialiste della formazione professionale e dell'orientamento professionale, universitario e di carriera.

Anche nel 2022 sono stati pubblicati 21 numeri della Newsletter in tedesco, francese e italiano. In questo secondo anno dopo il relaunch, l'accento è stato posto sul consolidamento dei criteri di selezione e delle procedure. Il concetto editoriale è stato aggiornato e si sono tenuti appositi incontri con i rappresentanti della Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI) e del Segretariato generale della Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE).

Rispetto all'anno scorso, il numero di abbonamenti è aumentato del 5,6%. A questa crescita hanno certamente contribuito diverse azioni: mailing agli uffici cantonali della formazione professionale, promozioni in occasione di eventi, nonché e-mail di reminder che hanno invitato gli interessati e le interessate a confermare la loro iscrizione alla Newsletter.

[www.panorama.ch](http://www.panorama.ch)

	2022	2021
Totale abbonamenti Newsletter	9877	9351
In tedesco	7515	7131
In francese	1915	1803
In italiano	447	417

## Personale

A metà del 2022, un anno dopo il trasferimento nei nuovi uffici, il CSFO ha lanciato il progetto «CoWorking» per intensificare la collaborazione e sfruttare al meglio gli spazi a disposizione. Un gruppo di lavoro ha condotto un sondaggio tra il personale, da cui è risultato un alto grado di soddisfazione in relazione all'ambiente di lavoro e alla flessibilità degli orari. Per il 2023 sono state pianificate alcune misure atte a migliorare ulteriormente l'utilizzo degli spazi esistenti.

Il CSFO ha inoltre commissionato una nuova analisi dei salari al servizio di consulenza Landolt & Mächler, la quale ha confermato il rispetto della parità salariale tra donna e uomo sancita dalla legge.

Nel 2022 anche il CSFO ha risentito della carenza di personale qualificato a livello nazionale. In media, è stato ricevuto il 40 % di candidature in meno rispetto all'anno precedente. Il reclutamento di personale idoneo per i progetti in programma si è perciò rivelato piuttosto difficoltoso, soprattutto nel settore informatico.

Indicatori al 31 dicembre	2022	2021
Numero di collaboratori e collaboratrici	96	94
Numero di posti a tempo pieno	75,7	76,9
Lavoro a tempo parziale	62,5 %	56,4 %
Rinnovamento del personale	17,2 %	17,4 %
Quota di donne complessiva	52,1 %	55,3 %
Quota di donne con funzioni dirigenziali	39 %	48 %
Età media dei collaboratori e delle collaboratrici	43,1 anni	42,6 anni
Persone in formazione		
impiegato/a di commercio AFC	1	1
informatico/a AFC	1	1

## Commissioni

Le commissioni specializzate forniscono consulenza al CSFO, valutano e garantiscono la qualità dei suoi servizi e dei suoi prodotti. Sotto la rispettiva presidenza di Peter Sutter (BE), Stefan Ruchti (SO), Thomas Di Falco (FR), Andreas Häfeli (JU) e Christine Viljehr (ZH), nel 2022 le cinque commissioni specializzate (Informazione-Formazione professionale, Procedure di qualificazione, Informazione-Orientamento, Formazione continua, Consulenza e diagnostica) si sono riunite a due o tre riprese.

La Commissione CSFO della Conferenza svizzera degli uffici della formazione professionale (CSFP) assicura la sorveglianza operativa del CSFO. Nel 2022 si è riunita tre volte sotto la presidenza di Paolo Colombo (TI). Essa ha inoltre accolto tre nuovi membri: Sonja Brönnimann (AG), Tanja Fux (VS) e Curdin Tuor (GR). I membri uscenti sono stati Daniel Reumiller (BE) e Gilles Miserez (GE).

La Commissione CSFO assume un ruolo chiave nella preparazione delle decisioni strategiche. Ha inoltre raccomandato alla Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE) l'approvazione del consuntivo 2021 nonché del budget e dei contributi cantonali per il 2023. Infine, ha ratificato il programma di attività 2023.

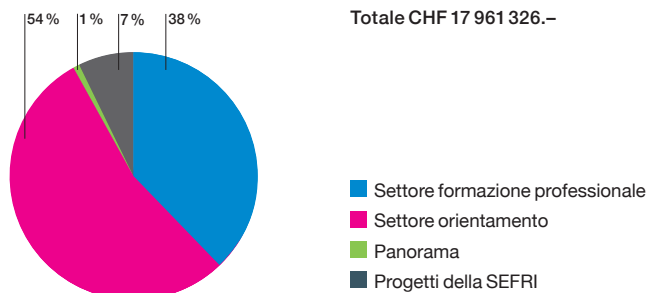
## Finanze

Con un'entrata di CHF 17 974 563.– e un'uscita di CHF 17 961 326.–, il bilancio annuale 2022 si chiude con un'eccedenza delle entrate di CHF 13 237.– (eccedenza delle spese dell'anno precedente: CHF 12 957.–).

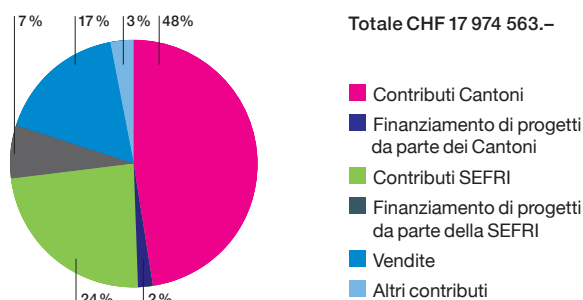
I contributi versati dai Cantoni, pari a circa 8,8 milioni di franchi (49 %), e dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI), pari a circa 5,5 milioni di franchi (31 %), hanno rappresentato la quota più importante delle entrate del CSFO. Circa 3 milioni di franchi sono stati ricavati dalla vendita di prodotti e servizi.

Il 38 % delle spese è stato destinato alla formazione professionale, il 54 % all'orientamento, l'1 % a Panorama e il 7 % ai progetti della SEFRI.

### Spese per settore



### Proventi e contributi



**CSFO**

Belpstrasse 37  
Casella postale  
3001 Berna  
+41 (0)31 320 29 00  
info@csfo.ch  
www.csfo.ch



**SDBB | CSFO**

Centro svizzero di servizio Formazione professionale |  
orientamento professionale, universitario e di carriera